
La antroponimia ibérica de la *Turma Salluitana*

LUIS SILGO GAUCHE

R E S U M E N

En este trabajo se examina la antroponimia ibérica de la *Turma Salluitana*. En él se pone de manifiesto la gran variabilidad de los recursos para formar antropónimos y su gran riqueza léxica.

A B S T R A C T

In this work the Iberian anthroponymy of the “*Turma Salluitana*” is examined. It shows de great variability of resources to form personal names and its great wealth in lexical items.

Los estudios sobre filología ibérica, en su sentido más perdurable, comienzan precisamente cuando un material relativamente numeroso se hizo accesible a los estudiosos a través de la antroponimia, en la nómina de caballeros íberos premiados con la ciudadanía romana, en el famoso “Bronce de Áscoli” o *Turma Salluitana*, aparecido en Roma en 1908 y objeto de inmediato de un meritorio estudio por parte del lingüista Hugo Schuchardt (1909). Sus materiales también fueron aprovechados por el clásico estudio de Bähr (1947) y posteriormente siempre ha sido un referente principal del estudio de la lengua ibérica.

Creído en principio que los nombres de los caballeros reflejaban muy exactamente la fonología ibérica, diversos investigadores (Correa, Faria, Quintanilla) han venido demostrando lo alterados que estaban estos nombres por deturpaciones fonológicas y gramaticales del latín.

Que nosotros sepamos no hay hasta el momento un estudio detallado sobre la naturaleza de la onomástica ibérica, más allá de los análisis formales. Se reconoce, eso sí, como norma, que la forma canónica del nombre es un compuesto bímembre. Pero carecemos de un estudio, por otra parte extremadamente difícil también en otros sistemas antroponímicos, sobre las funciones y los motivos de la designación del individuo.

Se podría pensar que, por una cuestión de cercanía, y por el mismo prestigio militar de los íberos, al igual que los celtas, que su antroponimia tuviese elementos ideológicos comunes con la gala. Pero nosotros no hemos encontrado hasta ahora esos contenidos “heroicos” que la antroponimia gala comparte con la germánica, contenidos que, por otra parte, serían muy difíciles de identificar en ibérico por problemas de falta de correspondencias con otras lenguas bien conocidas, aunque solamente sea en relación a este campo léxico.

La enorme variabilidad de los elementos que entran en la antroponimia ibérica nos hace pensar que los *comparanda* más cercanos se hallan en sistemas onomásticos abiertos, como es el caso del griego. Aquí se encuentran nombres compuestos, muchas veces inspirados en la tradición épica; nombres compuestos en diminutivo; adaptación de nombres extranjeros; nombres teóforos; nombres de origen geográfico, pero sobre todo numeros ‘sobriquets’ o ‘surnoms’ (apodos) en que la imaginación infinita de los griegos se manifiesta en la designación individual. Todo elemento de la lengua corriente, adjetivo o sustantivo, concreto o abstracto, todo teónimo, todo hidrónimo, todo topónimo ha podido producir un nombre personal (Dobias & Dubois, s.f.).

Abordamos ahora un estudio de la antroponimia de la *Turma Salluitana* con un enfoque especial en la identificación de los contenidos semánticos, recogiendo lo ya sabido o proponiendo, reconocemos que audazmente, nuevas etimologías. En este sentido no hemos pretendido un estudio exhaustivo que recoja toda la bibliografía. Esta puede encontrarse, por ejemplo, en las excelentemente documentadas “Crónicas de onomástica paleo-hispánica” que viene publicando António Marques de Faria, o en “léxicos” como el de Jaime Siles, Javier Velaza, de nosotros mismos o últimamente el de Noemí Moncunill.

Queremos agradecer las opiniones y puntos de vista que nos han ofrecido los investigadores Jean-Baptiste Orpustan, António Marques de Faria, Eduardo Orduña, Juan Martín Elexpuru y Santiago Pérez Orozco. Aunque naturalmente apresuradas, creemos que sus notas contienen interesantísimos elementos de reflexión y contribución a un conocimiento más ajustado de la lengua ibérica. Nuestro reconocimiento también a Alberto Quintanilla Niño y a Hector Iglesias, que se han tomado el trabajo de leer el original.

Sin duda hubiera sido de interés introducir elementos de comparación adicionales, como la muy necesaria vinculación entre idionimo y filiación, ya que elementos del nombre del padre suelen repetirse en el del hijo; o un estudio diatópico de los diversos elementos. Nuestra disculpa es que la característica del trabajo es más modesta que lo que pueden proporcionar esos campos de estudio. Conscientemente nos hemos limitado a un listado de los nombres y al estudio de los significantes cuando ello era posible. No hemos tomado en consideración los nombres fragmentados.

1. ADIMEIS

Tanto este nombre como el siguiente tienen *-m-* como resultado de la asimilación y simplificación en sutura de *-nb-* > **-mm-* > *-m-*. Son por tanto compuestos bimembres cuyo primer elemento es ib. *adin*, cognado de vasc. *adin* ‘edad’. El primero en proponer esta correspondencia fue, si no nos engañamos, Pío Beltrán (1949). Francisco Beltrán Lloris (2006, p. 74) propuso que el segundo término de *Adimes* (*sic*) fuera *beles*, a través de *adin-beles* > *adimeles* > *adimes*, a lo que se opone Faria (2007b, p. 162), que lo explica **adin-beis*.

Un elemento *beis* se encuentra en ibérico **labeis-** (Pico de los Ajos IIA, *MLH* III F.20.1) y en la fórmula votiva aquitana *I. O. M. Beisirisse CIL* XIII 370 Cadéac, que puede tener que ver, o no, con ib. **baiser** y vasco *baso* ‘bosque’ con metafonía en el diptongo *-ai-* > *-ei-*. Si tuviera que ver con vasc. *baso* el proceso de simplificación del diptongo es conocido en fonética histórica ibero-vasca: *Saigantha* > *Saguntum*, *Airenosi* > (valle de) *Arán* (de vasc. *aran* ‘valle’).

El profesor Orpustan (e-mail de 22/05/2010) nos indica, a propósito del elemento ADIN, que “me parece bastante extraño que la palabra *adin* (‘edad, época’) sea componente de antropónimos, a menos que se encuentre también en otra onomástica personal antigua conocida (no hay un solo ejemplo en antroponimia medieval ni posterior vasca)”. De hecho hay unas *deae Setloceniae* y un bri-

tano *Vendesetli* o *Vennisetli*, de celta *setlo-* = latín *saeculum* ‘edad, tiempo de vida’ y posteriormente ‘siglo’, pero se trata en verdad de dos testimonios aislados.

2. ADIMELS

Sobre la forma del nombre véase el apartado anterior. Los respectivos miembros del compuesto son ibero-vasc. *adin* ‘edad’ y *beltz* ‘negro’.

El profesor Juan Martín Elexpuru nos escribe (24/05/2010) que *adin* = ‘edad’ le parece claro, pero *adin-beltz* ‘edad negra’ es un significado raro. Por otro lado un elemento tan común en ibérico como ADIN se le hace extraño que signifique ‘edad’. Coincide por tanto con Jean-Baptiste Orpustan, como se ha indicado *supra*.

3. AGERDO

AGER- está en relación con vasc. *ageri*, *agiri* ‘manifiesto, patente’ ‘documento, recibo’. A esta base se ha añadido un sufijo *-do*, que puede ser sonorización tras vibrante del diminutivo *-to*. El mismo fenómeno parece darse en *Ilerda* ‘La ciudad’ (*iltif* = ‘civitas’) que tendría el *-ta* sonorizado de otros nombres de ciudad ibéricas. El nombre habría que entenderlo en el sentido de ‘el claro’ ‘el patente’, con un sentido de ‘notable, noble, elevado’ y diminutivo.

El profesor Orpustan (e-mail de 22/05/2010) nos indica que AGERDO y AGIRNES “más que con el moderno *ageri/agiri*, la comparación en onomástica antigua me parecería más adecuada con el componente medieval *agerre/agirre*, aunque conocido solamente también en toponimia y no en antroponimia”.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) se muestra de acuerdo con *ager* ‘lugar expuesto’ y nos indica que *-do* aparece de vez en cuando en toponimia: Igeldo (Donostia) de *igel* ‘rana’ y el sufijo de lugar *-do*. Le parece muy arcaico, pues hay pocos ejemplos. Existe — nos dice — un lugar AGORDO en el Norte de Italia.

4. AGIRNES

AGIR- es otra variante de la palabra relacionada con vasc. *agiri*, *ageri* ‘manifiesto, patente’ ‘documento, recibo’, en Larramendi (1745) ‘hidalgo’ (cf. lat. *gno-* ‘conocer’, *no-bilis* ‘noble’).

Faria (1998a, p. 269) distingue un segmento antroponímico **akir**. Gorrochategui (1993, p. 632) se pregunta si la palabra vasca citada se relaciona con ib. **aker**, **akir**, aquitano *aber* o solamente con uno de estos segmentos. En la actualidad *ageri* es vasco-francés y *agiri* vasco-español. En zona ibérica, *agir-* se encuentra en inscripciones latinas de Navarra y en el plomo de Castell de Palamós, en Gerona. En inscripciones de Cataluña se dan dos menciones de **aker**. Por otro lado, ACIRGI es una localidad de la Bética.

-NES nos resulta por ahora inanalizable. El profesor Eduardo Orduña (e-mail de 20/05/2010) nos dice, en contra de nuestras segmentaciones, que aparece hasta tres veces en este listado.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) nos dice que para él es claro que AGIR es otra variante de *ageri/agiri*, pero eliminaría la mención siguiente de ‘noble’. Nos indica que es uno de los topónimos y apellidos más abundantes y aparece también en la epigrafía. Cita concretamente la lápida de San Andrés de Cameros (La Rioja): // *Sempronius Nigrinus Agirsar/is filius...* “Sempronio Nigrino, hijo de Agirsar, está enterrado aquí”. Se trataría aquí de un nombre de persona del conocido topónimo Agirre: *Agirsar* sería con muchas dudas “Agirre el Viejo” (vasc. *za(ha)rr* ‘viejo’). En la lápida de Vizmanos (Soria): // *Cornel[i]us Viator Aran/cisis f(i)lius an(norum) L Corneliu(s) / Valens f(i)lius an(norum) XXV et / Ae(milius) Severus Agirseni / f(i)lius* tendría acaso el significado de “Agirre el niño” (vasc. *sein/ sei* < *seni* ‘niño/ -a’).

5. ALBENNES

Faria (1994, pp. 65, 66) piensa que *Albennes* podría relacionarse con **aibe-** y en lista indica ***al Ben(e) nes/aiBe nes**. En otra publicación (Faria, 1998a, p. 269) señala un elemento antropónimo *alben* y descarta analizarlo como *albe* (*contra*, Velaza, 1996).

En una primera aproximación se diría que el análisis de la forma indica una base *albenn-* y un sufijo *-es*. Para la primera hay *vasc. albaiñi, albeni, albaiño* ‘hebra’ que con el formante de adjetivos *-es* (aquitano *-exs*) daría un sentido, bastante prosaico, de ‘fibroso, del carácter de una hebra’. En otro caso podría recurrirse a *vasc. albitz* ‘heno’. En época medieval se registran *albizungo* (1014), *arbino-ritz/albinoritz* (1249), *albistia* (Censier), *albinçalde* (1412), que Orpustan (1999, p. 301) relaciona con *albi(n)z* ‘heno, gramínea’.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) nos dice que él relaciona ALBE con ALPE, ARBE, ARBA, ALBA (CARPE, CALPE) sobre lo que tiene una teoría bastante “personal”. De *ar* ‘piedra, peña’ (*vasc. (h)arri*) y *-be, -pe* ‘debajo’. Es decir: “lugar bajo la peña”. Nos señala que *albeini* ‘hebra’ nunca aparece en onomástica y *albitz* ‘gramínea’ no suele perder la sibilante en toponimia: *Albiztegi, Albizuri*.

Es ampliamente conocida la etimología que de la localidad de Albéniz propuso Caro Baroja (1945) a partir de (*fundus*) *Albinici* del NP latino *Albinus*. Etimología ampliamente aceptada.

6. ARBISCAR

Compuesto bímembre, y presumiblemente parlante, con *vasc. bizkarr* ‘espalda’ ‘loma’, y un primer elemento tal vez *arr* ‘varón’.

Antes Untermann (*MLH* III, 1, § 7.13) había propuesto una segmentación **arbi-(i)scar**. Faria (1999, p. 153, 2004, p. 294) piensa que **arbi** tal vez no existe, propone **ar-biscar** y cita varios paralelos. El profesor Eduardo Orduña, en comunicación personal (e-mail de 20/05/2010), nos indica que él prefiere la segmentación *arbi-(i)scar*.

El profesor Orpustan (e-mail de 22/05/2010) nos indica que “no sé si vale como NP pero es un topónimo perfecto en vasco (nombre de lugar como apodo?)”.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) nos indica que el nombre es para él de etimología clara: AR ‘piedra, peña’ y BIZKAR ‘loma, espalda’. Por lo tanto ‘loma de piedra’. *Ar* ‘macho’ — nos indica — nunca se da en onomástica vasca.

7. ARRANES

Probablemente un nombre derivado mediante *-es* de una base *arran-*. Andersson (1993, p. 487) sugirió *vasc. arrano* ‘águila’ (antiguo *arranno*). Esta es la opinión a la que ahora nos adherimos. El nombre sería algo como “Aquilinus”.

Faria se ha ocupado en diversas ocasiones del elemento **arran** proponiendo también otras menciones (1995a, pp. 79–80, 1997, p. 111, 1998a, p. 269, 1998b, p. 229, 1998c, p. 235, 1998a, p. 235, 2004, p. 302).

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) se muestra de acuerdo con *arrano* ‘águila’.

8. ATANSCER

Compuesto bímembre en que parece se pueden reconocer el aragonés medieval *eitan* ‘padrino’ y *vasc. izkerr* ‘izquierdo’ (castellano *izquierdo/ -a*, catalán *esquerra*, del substrato).

Hay **atan** también en una inscripción de Ensérune (*MLH* II B.1.19) y **atani** en la inscripción rupestre cerretana de Osseja 6. El nombre también es conocido en la Edad Media: *Tructinus filius Attani* (875, León), *Ecta Ataniz* (1055, San Vicente de Oviedo), *Atanitus* (867, San Vicente de Almerzo), *Attanus* (853, San Vicente de Oviedo).

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) nos dice que ATAN puede venir de *ata*, *atta* ‘padre’ (vasc. moderno *aita*), presente en lápidas (*Atta*) y Veleia (*Ata*). Si -SCER está relacionado con *ezker* no lo sabe.

9. ATVLLO

Este nombre es indoeuropeo, posiblemente celta, como indica Albertos (1966, p. 43), quien cita *Atullos* en una moneda de la Galia Cisalpina (*DAG* 202), *Atullius* en *CIL* XIII 6085, *Atusa* en Bélgica y Alemania. Siles (1985 s. v.) añade *Attus* *CIL* II 5764, *caesaraugustanus*, y *Attua* *CIL* II 2673 en España.

10. AVSTINCO

Faria (1994, p. 66) segmenta ***aus-tin-ko**, y más tarde (Faria, 1998a, p. 269) señala que en ibérico epicórico debía ser **auštín** y no **Austin** (*contra*, Untermann).

AUS, por otra parte, se relaciona como ha sido reconocido con *Ausages*[... en la lápida latina de Artieda, los *Ausci* (moderno Auch) y *Ausa* (hoy Vic, Barcelona). La correspondencia de *Ausa* con vasc. *auzo* ‘barrio, vecindad’ fue establecida por Álvarez Delgado (1955). *Austin* debe ser un derivado con sufijo adjetival *-tin* ‘vecino’, al que se añade el diminutivo *-co*: ‘vecinito’.

Al profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) la comparación propuesta le parece razonable, aunque en toponimia vasca no conoce ningún nombre parecido.

11. BALCIADIN

Compuesto bimembre de ib. **balke**, celta *balco-* ‘fuerza’ e ibero-vasc. *adin* ‘edad’.

BALCI no es variante de **balke** como habíamos propuesto (Silgo, 1994) sino simple latinización como dice Faria (1998b, p. 229). El primero en proponer que ib. **balke** fuese iberización de celta *balco-* fue Bähr (1947, p. 418) seguido por Albertos (1958). En nuestro *Léxico* (1994) nos mostrábamos escépticos ante tal posibilidad, postura que ahora rectificamos.

12. BALCIBIL

Como se acaba de ver, de ib. **balke**, celta *balco-* ‘fuerza’; y BIL que tal vez pueda relacionarse con vasc. *biribil* ‘redondo’ o apócope por *BILIS = ib. **beleś**, aq. *Belex*, vasc. *belatx* ‘corneja’ ‘gavilán’, o de **bilos**. También pudiera ser posible galo *bito*, *bili* ‘agradable, bendecido, bueno’ (irl. *bil*).

El profesor Orpustan (e-mail de 22/05/2010) nos señala que “si se puede pensar en *biribil* (‘redondo’: base y radical verbal *bil*), hay también el radical verbal *ibil* (participio *ibili*) ‘andar’”.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) nos indica que BIL en toponimia suele ser, como se ha apuntado arriba, *biribil* ‘redondo’.

13. BASTVGITAS

BASTOG(I) también en el antropónimo femenino en dativo *Bastogaunini* (Tarrasa, *CIL* II 6144). **Bastokiśa** es una ceca citada en *MLH* I A.6.12 pero Faria lo considera mala lectura por **Etokiśa**. Sobre *basto* como elemento antroponímico cf. Faria 1998a, p. 269, 2002, p. 240, 2003, pp. 215–216.

Es muy difícil realizar un análisis semántico del nombre. -GI parece el sufijo de plural. -TAS debe representar el elemento ibérico **-taś**. Sobre BASTO apenas podemos señalar el parecido con nombres galos con sufijo *-to* (*orgeto-* ‘matador’, *cingeto-* ‘marchador’) sobre una base *bas* étimo del irl. *bas* ‘morir’ ‘matar’ (según el *Indogermanische Etymologisches Wörterbuch* de **bath*). Este es un simple parecido que solamente se cita a guisa de inventario y que probablemente no es real.

14. BELENNES

Una segmentación evidente es *belenn-es* con *-n* final fuerte y *-es* como el *-ex* aquitano. A favor de esta segmentación está **belenku** (Osseja 2b) y **belenos** (MLH III E.1.318). Por otra parte está toda la familia del nombre vasco. medieval *Belendo*, incluidos el étnico aquitano *Belendi*, el *Portus Blendium* (de los *Blendī*) en la costa cantábrica y los *Pelendones* en zona celtibérica. *Belendo* es forma romanceada, como *Ochando* u *oilanda* (vasc. *otso* ‘lobo’ y *oilo* ‘gallina’), de un diminutivo *-nd-* (también vascón *Thurscando*) de *bela* ‘cuervo’. *Beleennes* puede asimilarse a este teniendo en cuenta que la asimilación *-nd-* > *-nn-* ha podido darse tempranamente. En otro caso tendríamos un superlativo de *bel* ‘negro’ con el respectivo formante vasco. *-en*.

Sobre este nombre Faria (2004, p. 295) considera incorrecto ***beles-nes** propuesto por Rodríguez Ramos (2002, p. 265).

El profesor Elexpuru (24/05/2010) nos indica que podría venir de *bele* ‘cuervo’ ‘corneja’ y algún sufijo de los que se han propuesto.

15. BELES

Se trata de un Kurzname o antropónimo con un solo elemento. La relación del aquitano *Belex*, idéntico a ib. **beleś**, con vasco. *belatx* ‘corneja’ ‘gavilán’ fue propuesta por Schuchardt (1909), para el ibérico Silgo (2004).

Sobre los nombres con BELES y BELS el profesor Orpustan (e-mail 22/05/2010) piensa que “si la base puede coincidir con el radical vasco *bel* (algunos piensan en base común con el griego *melos*), se trataría siempre del color ‘negro’ y variantes semánticas (oscuro etc.) muy empleados en apodosos vascos u otros desde siempre, antes de ‘cuervo’ y otros nombres de aves de la misma base. Del punto de vista morfológico, se puede preguntar si habría en estos nombres ejemplos o testimonios de la derivación que ha debido conducir en vasco mismo del radical *bel* a *beltz*, o si es derivación puramente ibérica”.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) dice que BELES = ‘cuervo, corneja’ le parece claro (en inscripciones aquitanas *Belexconis*, *Beltesonis*). *Beltz* ‘negro’ también se halla cerca tanto en la forma como conceptualmente, aunque es más difícil que vaya en solitario.

16. BENNABELS

Al examinar este nombre en (1994) mencionábamos los medievales *Bennato* (747, Lugo, *servus*), *Benoralistar* (1025, Santillana del Mar). El profesor Pérez Orozco (e-mail de 21/05/2010) nos hace saber que *Bennato* debe ser forma evolucionada de latín *bene natus* ‘bien nacido’, y que *Benoralistar* está evidentemente por *Beno Ralistar*, siendo la última forma bien conocida en la antroponimia medieval vasca.

Ahora proponemos para el debate un análisis de BENNA- como iberización y neutralización de la vocal ante sutura de galo *penno-* ‘cabeza’ y vasco. *beltz* ‘negro’, es decir ‘cabeza negra’.

Al profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) la segunda parte le parece *beltz* ‘negro’.

17. BILVSTIBAS

Nombre latinizado de **bilostibaś**. En un reciente trabajo (Silgo, e. p.) analizamos *-tibaś* como compuesto de un prefijo **ti-** verbalizador y perfectivo y **-baś** ‘don’, es decir ‘dado (por)’, en este caso **bilos**, que no sabemos bien si corresponderá a vasco. *bildots* ‘cordero’.

18. BIVRNO

Ib. **biuñ** fue comparado con vasc. *biurr* ‘torcer’ creemos que por primera vez por Michelena (1958, p. 13, 1961, p. 21). Sobre -NO creemos que puede hipotetizarse un sufijo de diminutivo. Precisamente el profesor Orpustan (e-mail de 22/05/2010) nos dice que el diminutivo -no (sin marca de palatización) existe en vasco medieval (topónimos Salano, Sorano) y moderno (en antroponimia), abundante en el léxico común.

Biuñ es muy popular en la antroponimia ibérica. Una posible razón funcional de su empleo en antroponimia podría ser el caso de galo *cass-* para el que se supone un significado entre otros de ‘bucle, rizado’, en irl. moderno ‘torcido’.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) se muestra de acuerdo en el cognado vasco propuesto. Nos dice que *biurr* se utiliza mucho incluso hoy en día como apodo: ‘travieso’ (como equivalente de ‘torcido’). BIVRNO sería “el travieso” con -no diminutivo. Recordemos precisamente que el profesor Partison (1981) se mostraba partidario de este valor metafórico de *biurr* en la antroponimia ibérica.

19. BVRDO

Estamos de acuerdo con Francisco Beltrán Lloris (Beltrán & Ortiz, 2002, pp. 300–302) en que *Burdo* pertenece al ámbito celta y no ibérico y que seguramente el latín *burdus* ‘mulo’ es un préstamo celta a esta lengua.

20. CACVSVSIN

Fonética latina de vasc. *kako* ‘gancho’ y ib. **sosin** (vasc. *zezen* ‘toro’). Es decir ‘toro de gancho’, ‘toro que tiene los cuernos curvos’.

La comparación de ib. **kaku** en **kakuekiar** (Líria, *MLH* III F.13.7) la hizo Pío Beltrán (1942, p. 51). El elemento antroponímico ibérico **kaku** en Faria (1998, p. 269).

Al profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) le parece que nuestra propuesta tiene lógica.

21. CHADAR

Kurzname. A pesar de la aspiración de la oclusiva inicial creemos reconocer un derivado de esta en vasc. vizc. de Oñate *kadartsu*, roncalés *kadarzo*, bajo-navarro de Sara *kadaso* ‘hiladillo’, que podrían remontar con el sufijo de diminutivo a un **kadar* ‘hilo’ ‘banda de tela’.

Faria (1994, p. 67) segmenta ***ka-taí**.

22. ELANDVS

A pesar de la existencia conocida de un *Elandorian*[... en téssera de hospitalidad hallada en Cáceres el Viejo (Cáceres) sospechamos que *Elandus* es una adaptación ibérica, con caída de -p- intervocálica, del griego *elephantos*. El nombre habría sido tomado en nominativo, de ahí su fácil latinización en -us. Anteriormente Albertos (1966, pp. 112–113) había considerado *Elandus* indoeuropeo, y Faria (1997, p. 107) había propuesto una segmentación **elan-do*. Cf. también Faria (1995a, pp. 81–82) sobre el nombre que él segmenta *Ges-elan-den* y (Faria, 1998b, p. 234) donde trata de *elandorian*[... Existe una base antroponímica en celtibérico, *Elanus*, con la que, sin embargo, no debe confundirse el antropónimo de la *Turma Salluitana*.

Otro ejemplo de la aparición de este nombre es el *Elipando*, nombre de un arzobispo de Toledo en el siglo VIII.

Pérez Orozco (2007, p. 106) compara este nombre con vasc. *enara* ‘golondrina’. Ahora (e-mail de 21/05/2010) ve dificultades en la forma para relacionar *Elandus* con *elephantos* (caída de -p- que

sin embargo es rasgo ibero-celta común; sonorización de la oclusiva dental tras nasal que sin embargo se da en *Tautindals*) y prefiere ver un **Elando*, de una base **el(a)* y *-ndo* como en los nombres vascos *Ochando*, *Belando* y otros.

23. ENASAGIN

Albertos (1966) consideró este y el siguiente antropónimos como compuestos de la raíz i.e. *ena*. Faria (1994, p. 67) propone una segmentación ortodoxa **enas-akin**; este mismo autor, más tarde (Faria, 2004, p. 297), rechaza la segmentación propuesta por Rodríguez Ramos como *ena-sagin*.

En nuestra opinión, a pesar de las dificultades, el nombre puede interpretarse como vasc. *ene atsegin* ‘mi placer’ (**enne atsagin*), en que *enne* ha perdido su vocal final y reducido la nasal geminada tal vez como consecuencia de la composición. La metafonía de *a-i* > *e-i* es conocida en ibérico. Sobre *atsegin* ‘placer’ cf. las opiniones del *Diccionario Etimológico Vasco* s.h.v.. El profesor Orpustan (e-mail 22/05/2010) comparte la opinión del DEV de que *hats-egin* ‘respirar’ debe ser la base morfológica y semántica de *atsegin* ‘placer’. Señala también que *-AGIN* se parece a *hagin* ‘diente’.

Al profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) *ENE-ATSEGIN* le parece una interpretación sugerente y con visos de acertar.

24. ENNEGES

El primer elemento *enne* se encuentra en aquitano (*Ennebox* CIL XIII 194 Montsérié) y fue reconocido como el vasco actual *ene* ‘mío’, con reducción de la nasal fuerte intervocálica, por primera vez por Gómez-Moreno (1949, p. 245). El nombre es segmentado como **enne-kes** por Faria (1994, p. 67).

El segundo elemento parece encontrarse también en *Ausages*[... (lápida latina de Artieda) y *Narhungesi* (Lerga, OIA n.º 254).

La falta de paralelos para *-ges* nos hace recurrir a una hipótesis casi desesperada: en el mismo Bronce de Áscoli aparecen unos *ennegenses*, naturales por tanto de una ciudad *Enneg-*. El singular, con el sufijo ibérico de gentilicio **-es**, sería precisamente **enneges*. El gentilicio ha podido tomarse como nombre propio y de ahí *Enneges* como antropónimo. La misma explicación, con adaptaciones, valdría para *Ausages*[..., pues hay una ciudad llamada llamada *Ausa* (moderno Vic, provincia Barcelona). Rizando el rizo, y en una especulación que reconocemos ya por el momento imposible de comprobar, se podría buscar para *Narhungesi* una Narbona próxima (de hecho, la ciudad de Arbonne en Aquitania se llamó *Narbonne*, como la del Hérault).

Sobre la explicación de esta ciudad *Enneg-* lo único que se nos ocurre es una **Enne gi* ‘mi villa’, si al elemento toponímico de la Bética *-gi* (no *-tigi*) conviene esa explicación.

Señalemos a propósito de *enne* que el vasco tiene dos pronombres posesivos de 1.^a pr.: *ene* y *nere* /*neure* (este intensivo). El i.e. distingue el gen. del pron. pers. del posesivo, formado muchas veces con el enclítico *-mei*: lat. *ego* pero *mēd*, *meī*, gr. *ego* pero *ēmé* etc., védico *ahám* pero acus. *mām*, gen. *māma*, ablat. *mad* etc. Esto pudo ser también el caso de la original distinción entre *enne* y *neure*, manifestada después en la Ley de Linschmann-Aresti. En sintagmas nominales simples, para expresar la posesión, el aquitano tiene tanto *enne* como *neure*.

Por último, el aquitano *Ennebox* nos parece un vasco *enne botz* ‘mi alegría’.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) nos dice que está de acuerdo en *ene* ‘mío’, en euskera *ENECONIS* es corriente en antroponimia medieval.

25. ESTOPELES

Estructura antroponímica canónica en ibérica formada por dos elementos cada uno bisílabo.

La segunda parte es **belesé**, vasc. *belatx* ‘corneja’ ‘gavilán’, con ensordecimiento de la oclusiva

inicial, bien por metafonía bien por estar en posición fuerte, de acuerdo al sistema que para las consonantes del protovasco reconstruyó Michelena (1957). En cuanto a la primera, creemos, con Pérez Orozco (2007, p. 106), que es vasc. *asto* ‘asno’. Existe una variante arcaica en Oihenart, *arsto*, que es un hápax, pero la forma moderna ya aparece en la divinidad aquitana ASTOILVNNO DEO *CIL* XIII 31 Burgalays (Haute Garonne).

António Marques de Faria (e-mail de 17/05/2010) nos hace saber que existe un militar cuyo *cognomen* puede ser ESDOPELES (últimamente en *Mélanges de la Casa de Velázquez. Nouvelle série* 39: 2, 2009, pp. 195–196).

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) se pregunta si no estaremos ante un ASTOBELTZ ‘burro negro’. Señala la existencia de ASTOILVNNO en Aquitania y en conjunto el cognado le parece posible aunque desecharía en este caso PELES ‘corneja’. Aparte de la interpretación — indica —, lo que va al final es el adjetivo.

26. GVRTARNO

Hay un CVRTAANBASIS en inscripción de Tafalla publicada por Gimeno (1989). Faria (1994, p. 67) segmenta el nombre de Áscoli, a nuestro parecer acertadamente, como **kur-tar-no**. Hipotéticamente se puede comparar la base GUR- con vasc. *gurdi* ‘carro’, que tendría un sufijo más moderno como *zaldi* ‘caballo’, *ardi* ‘oveja’ etc. -NO nos parece un sufijo de diminutivo y -TAR- podría ser el sufijo adjetival -*tarr* ibérico, aquitano y vasco, es decir ‘carreterito’.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) avanza, solamente por parecidos, *gure* ‘nuestro’, -*tarr* gentilicio y -*no* diminutivo, “el nuestro”, “el de nuestro linaje”.

27. ILVRTIBAS

Nombre compuesto de *Ilur*, en última instancia derivación de ib. **iltu** ‘ciudad, civitas’ y **-tibaś** que recientemente (Silgo, e.p.) hemos analizado como ‘dado (por)’ (cf. BILVSTIBAS). En los casos de compuestos con ‘dado’ (gr. -*dotós*, latín -*datús*) se espera un nombre teóforo, pero ILVR es un apelativo normal. En el trabajo citado, señalamos la importancia que las instituciones socio-políticas debían tener para los íberos, lo cual justificaba seguramente nombres como el que estamos analizando o el de, por ejemplo, VMARGIBAS. Sin tener en cuenta que la transmisión de elementos del onomástico del padre al hijo ha podido llevar a construcciones en ocasiones poco comprensibles, lo que se da varias veces en este listado. Concretamente, el profesor Orduña (e-mail de 20/05/2010) nos indica que este sería el caso de VMARGIBAS hijo de LVSPANGIB(AS) (lo que también podría poner en cuestión el caso de -*gi* como pluralizador aunque él crea personalmente que sí existe un pluralizador, tal vez *gi* aunque el prefiera -*g/-k*).

Releyendo el párrafo, recordamos que griego -*dotós* no se asocia siempre a nombres de divinidades. Puede referirse a conceptos abstractos (“Dado por la fuerza”) o incluso materiales (“Dado por el oro”). Nuestro ILVRTIBAS es concretamente idéntico al NP *Demodotos* ‘dado por el pueblo’.

28. LVSPANAR

Tenemos el mismo apelativo siguiente (ver) aumentado por un sufijo -*ar*. Esta es precisamente la segmentación de Faria (1994, p. 67).

En un artículo anterior (2008b) hemos considerado que si el vascón **ekien** de Andelos es el equivalente del **ekiar** de inscripciones ibéricas, entonces habríamos de ver en ambos sufijos un superlativo.

29. LVSPANGIB(AS)

Faria (1998, p. 269) aísla un elemento antropónimo **luśban** y no **lusban**. Moncunill (2007, p. 53) un elemento antropónimo *lus* en estos antropónimos con **Luspan-** y en **luśiunbaker** de D.18.1a La Joncosa.

Nosotros, en un trabajo anterior (Silgo, e.p.), hemos considerado *bas/baś* como equivalente a 'don', y *-gi* como sufijo de plural. Probablemente para *luspan* hay que considerar una base *lus* aumentada por *-ban*.

Candidatos a compararse con *lus-* en vasco están *luze* 'largo' y *lotsa* 'temor' 'vergüenza' 'respeto', sin que por ello afirmemos su parentesco.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) con muchas dudas desearía *luze* por encontrarse al comienzo (adjetivo) y no desearía del todo un *lotsabage* 'sinvergüenza' (hoy se dice *lotsabage*, pero antes *lotsabage*).

30. NALBEADEN

La segunda parte latinización de ib. *adin*, vasc. *adin* 'edad'. *Nalbe* es el mismo que se ha leído en un plomo **nalbesosin** aunque Faria (2001, p. 101, 2007a, pp. 222–223) mantiene que hay que leer **nabafsosin**. La publicación reciente de dos lápidas de Badalona con el segmento antropónimo **ylbe** ha dado nueva verosimilitud a la equivalencia ib. <Y> fonéticamente /na/ (Comas, Padrós & Velaza 2001), pero con todo nosotros nos mantenemos todavía a la espera de nuevas confirmaciones por la dificultad de aplicar esa equivalencia en todas las situaciones en que aparece el signo Y.

31. NESILLE

Untermann ha considerado este nombre como un compuesto **nes-ilti(ġ)** (1998, p. 79 y anteriores). Faria (1994, p. 67) ve así mismo ***nes-ilti(ġ)**. Este autor (1998, p. 270, 1995b, p. 329, 1998b, p. 235) niega que esté atestiguado **neś** sino **nes**. Añade a este ejemplo de **nes** los segmentos *arranes*, **binsnes** y **neseltuko**.

Nosotros consideramos que **ġ** ibérica no cae en final absoluta. Por ello nos inclinamos a ver en *Nesille* una iberización de un nombre celta diminutivo en *-illos*, con la adaptación normal de los temas en *-o* i.e. por **-e**. La base podría ser, deturpada, el conocido MEΘΘILOS DAG 74, *Meθillos*, *Meddila* 244, *Medsillus*, *Messillus*, *Messili* etc. (GPN p. 367).

32. ORDENNAS

Latinización del ibérico *orrdin*, con nasal fuerte final (convencionalmente **órtin**) y un morfo *as*. Faria (1994, p. 67) segmenta este nombre como **órtin-(e)nas**. Untermann (1998, p. 79) como **órtin-nes**.

Sobre el significado de **órtin** se ha propuesto que se trate de vasc. *urđin* 'azul, cano, gris'. Nosotros preferimos el de *urde* 'cerdo' (¿antiguo 'jabalí?'), en composición *urđan-*.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) no desearía ni vasc. *urđin* 'cano, azul' ni *urde* 'jabalí, cerdo'.

33. ORDVMELES

Latinización de **órtin-beleś**, de vasc. *urde* 'cerdo' y **beleś** vasc. *belatx* 'corneja' 'gavilán'.

Faria (2007b, pp. 173–174) ya indicaba que el primer elemento era **órtin**, antes de su confirmación por Quintanilla (1998). Antes Untermann (1998, p. 79) proponía **ortun-beleś**.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) descartaría en segundo lugar BELES ‘corneja’, en esa posición parece que es *beltz* ‘negro’. Se inclina por *ordumeles* ~ *ordunbeles* ~ *urdanbeltz* ‘cerdo (o jabalí) negro’.

34. SANIBELSER

Ya Schuchardt (1909) y otros autores proponían que SANI fuera aquitano *seni*, vasc. *sei(n)* ‘niño/-a’. Michelena (1954, p. 433) se oponía a ello por el diferente vocalismo. Tolosa (1996–1997) comparaba la totalidad del nombre con el medieval *Seibelçe* aunque este es gasconización de **sei-belz-a*, nombre que ha sido interpretado como ‘el buitre negro’, aunque Orpustan (comunicación personal) nos dice que debe ser ‘el niño negro’. BELS en SANIBELSER es efectivamente vasc. *beltz* ‘negro’, pero aumentado con un sufijo derivativo *-er* que encontramos también en **baiser**, **baser**, **abiner** y otros, y que vendría a ser algo como ‘negruzco, moreno’.

Por nuestra parte no encontramos inconveniente en una metafónica *sani* > *seni*. No obstante, al lado de este nombre aparece en otra inscripción ib. **sani** y en diversas ocasiones **śani**, que nosotros preferimos interpretar por vasc. *zai(n)* ‘guardián’, aunque si atendemos que ib. < ś > vasc. < s > la correlación sería la inversa.

El profesor Orpustan (e-mail de 22/05/2010) nos escribe que *zain* parece más próximo que *seni/sehi/sei*.

35. SOSIMILVS

Forma latinizada de *sosin-bilos*. *Sosin* fue comparado por nosotros (1994) a vasc. *zezen* ‘toro’. **Bilos** ha sido objeto de diversas interpretaciones. Nosotros preferimos vasc. *bildots* ‘cordero’, suponiendo una refección del original indeterminado *bil-* ‘reunir, recoger’ por *bildu*. Pérez Orozco (2007, p. 105) propone para **bilos** el vasc. guip. *mirotz* ‘gavilán’. El profesor Orpustan (e-mail de 22/05/2010) nos dice que *mirotz* derivado de *miru* (< latín *milu*) es poco probable en época antigua; más próximo sería quizás *biluz/buluz* ‘desnudo’, tampoco piensa que *bildots* ‘cordero’ fuera bien aquí con *sosin/zezen* (latinización final *-us?* se pregunta). Hemos de recordar que *biluz* como cognado de ibérico **bilos** fue ya propuesto y rechazado porque vasc. *biluz* parece una formación más reciente que en protovasco de *bilo-utzi* ‘pelo echar’ (“a pelo”).

La segmentación *sosin-bilos* en Faria (1994, p. 68).

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) nos señala que si SOSIN es ‘toro’ no se ve la relación conceptual con *bildots* ‘cordero’. Él vería mejor una explicación — aunque difícil también — por la parte “avícola”, SOSIN — vasc. *zozo* ‘mirlo, tordo’; y MILVS — vasc. *mirotz* ‘gavilán’, como apunta Pérez Orozco.

36. SOSINADEN

Latinización y yuxtaposición de dos elementos **sosin**, vasc. *zezen* ‘toro’, y *adin*, vasc. *adin* ‘edad’.

37. SOSINASAE

Este nombre puede ser el típico compuesto de dos palabras bisílabas o una base *sosin* ‘toro’ seguido de un complejo sufijal *-as* (ya visto en ORDENNAS) y *-ai*. En el primer caso el segundo elemento podría relacionarse con vasc. *azai* ‘becada’ (*Scolopax rusticola*). En el segundo *-ai* se identificaría con los finales de **tortinai**[...] (*MLH* C.2.5 Ullastret) y *gorotiginai* (*MLH* III C.1.9a Ampurias, jónico).

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) se inclina también por SOSIN — vasc. *zozo* ‘mirlo’ y ASAI como vasc. *azai* ‘becada’, siendo nombre de algún pájaro.

38. SVISETARTEN

Este nombre consta de una base SVISE a la que siguen el sufijo *-tarr*, aquitano *-t(h)arr*, vasc. *-(t)arr*, que actualmente forma gentilicios aunque existen ejemplos de una anterior función adjetival más amplia; y del sufijo *-ten* existente en aquitano.

Untermann (1992, p. 31, 1998, p. 81) relaciona SVISE con el pueblo de los *suessetani* (Livio 34, 20, 1; Plinio 3, 24; Frontino 3, 10, 1) situados en el Alto Aragón, y con *suisebařtas* (MLH III G.13.1 El Cigarralejo). Faria (1994, p. 68) prefiere pensar para el nombre de la *Turma Salluitana* en un **suise-tařtin** y en otro trabajo (Faria, 1998b, p. 237) prefiere la segmentación *uisebařtas* en G.13.1.

A su vez, los *suessetani* han sido comparados con los belgas *suessiones* (capital actual Soissons) cuyo étimo puede ser i. e. *svasti* ‘tener suerte’ o, según L’Arbre Celtique (consulta Internet 1-05-2010) según Françoise Bader ‘ceux qui son appropriés leur territoire’, según Xavier Delamarre ‘ceux qui ont six troupes’, o según Leon Fleuriot ‘ceux qui sont riches en nourriture’.

A su vez, los nombres de ambos pueblos se han relacionado con la *mansio* de SVESTATION, ciudad caristia (Arcaya, Álava) que se relacionaría con los *suessetani* cuyo étimo sería según Isaac (2004) i.e. **swedh-* ‘one’s own’ como sánscrito *svadhá* ‘custom’, gótico *swe:s* ‘property’, latín *suescere* ‘become accustomed’, es decir ‘wealt, custom, familiar ones’ (a esta opinión se une Curchin, 2008, p. 25) o ‘well-spoken ones, those speaking the right language?’ o de *su-wed-t(y)o* well spoken?’. O bien según Francisco Villar (2000, pp. 424–426) de **sweks* ‘seis’ (galés *chwech*), y anteriormente para Antonio Tovar (1954, p. 19, 1989, p. 42). Gorrochategui (2005, p. 159 notas) indica que el nombre de la ciudad en la mayoría de los casos (Ptolomeo 2, 6, 64; Ravennate 318, 6) se menciona como *Suestation* en vez de *Suessatium* (Itinerario Antonino 454, 9), lectura ratificada por Albertos (1984, pp. 268–269) en dos epígrafes de Angostina y Sasamón respectivamente, entendido *statio* y de **swe-* ‘self, proper’. A su vez G. R. Isaac analizaba también el nombre de la ciudad como *su-ueso-ato-io* (2002) ó *su-uesto-as-io* ó *su-ueso/-io-on*. En otro trabajo (ALT) propone i.e. *h₁su-wed-t(y)o* ‘well-spoken’.

Existe sin embargo una explicación vasca para *Suestatio*. Esta, según Michelena (1989), sería un *Zuazu*, colectivo de *zu(h)aitz* ‘árbol (bravío)’ cuyas grafías medievales *zuhatz* excluyen un **zu-gaitz* ‘madero enorme’, aunque sí cuenta con un elemento *zur* ‘madera’ como otros nombres de árboles *zumar* ‘olmo’, *zumel*, *zubi* (ya medieval) ‘encinar’.

En resumidas cuentas, no puede excluirse que SVISE fuera un nombre de lugar con *-TAR* ya en función de gentilicio y *-TEN* tal vez diminutivo, algo con la misma construcción que ‘españolito’ o ‘francesito’ (cf. el popular nombre del santo de Asís, Francisco).

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) cree que efectivamente puede ser un topónimo derivado de *zuaitz*, ‘roble alto’ en origen, ‘árbol’ después. Y el SVESATIO romano puede venir de *Zuazo*. La localidad de Zuazo se encuentra a algunos kilómetros de Arkaia (*Suesatio*), pero esto no significa gran cosa; y *-TAR*, gentilicio por supuesto.

39. TARBANTV

Leído hasta hace poco generalmente, con excepciones, TABBANTV hasta imponerse la lectura correcta en Faria (2002, pp. 239–240, 2003, pp. 216–217, 2004, p. 300, con bibliografía) quien distingue en este nombre un sufijo *-TV*.

Se puede relacionar con la ciudad de *Tarba* (moderno Tarbes). Nosotros creemos en la existencia de un elemento **tarr-* ‘fuerza’, deducido de vasc. *indarr* ‘id.’ que podría tener un *in-* intensivo. El final *-TV* parece un diminutivo *-to* latinizado. *BAN* podría hipotéticamente tener carácter adjetival. Por tanto un nombre derivado con un sentido, puramente especulativo, de ‘fuertecito’.

El profesor Elexpuru (e-mail de 24/05/2010) no cree que TARBA tenga nada que ver con *indarr* ‘fuerza’. *Indarr* nunca aparece en toponimia, y en onomástica personal cree que tampoco. No sabe el significado de *Tarba*, ciudad aquitana. A ARBA ya se ha referido (cf. *supra*). Es curioso — dice — que *Arba* sea nombre de bastantes ríos (Aragón, Provenza, Liguria). A veces sospecha en un *TUR-ARBA (**tur* ‘fuente’). Tampoco le parece descartable *aterbe* ‘refugio, cobertizo’.

40. TAVTINDALS

Compuesto bimembre. La primera parte es ib. *tautin*, en relación con celta **tenta* ‘pueblo’ como quería Albertos (1966, p. 233), lo que ha sido negado en ocasiones considerándolo una coincidencia fortuita. Cf. sobre este nombre Faria (2004, p. 291).

La segunda parte es un segmento conocido en antroponimia tanto ibérica como aquitana *tals*. Aquitano *Halsconis* CIL XIII 341, *Halscotarris* CIL XIII 277, *Talsconis* CIL XIII 555, *Talseiae* CIL XII 452; ib. **talsko**, **talskar**. Atendiendo únicamente a la forma, recuerda a vasco. (*h*)*altz(a)* ‘aliso’, pero este se ha puesto en relación con un presunto galo **alisia* de donde esp. *aliso*, fr. *alisier*, antiguo alto alemán *elira* (el rotacismo de *s* intervocálica no es raro en las lenguas germánicas), moderno *Erle*. Hay también vasco sul. *altxo*, *altxu* ‘rebaño’ ‘rebaño de ovejas’ y *alsai* ‘pastor de corderos’ y, ya en último lugar y poco verosímil, *altzo* ‘regazo, seno’.

El profesor Orpustan (e-mail de 22/05/2010) se muestra poco proclive al parentesco señalado para (*h*)*altz(a)*: “no creo que *haltz* tiene que ver etimológicamente (a pesar de las apariencias) a lo menos directamente con *aliso* — *alisier* y [francés] *aulne* (latín *alnu*), *verne* (= *haltz*) siendo dos árboles muy distintos — sino con base pan-europea muy antigua”. A pregunta nuestra sobre la ausencia de aspiración en citas medievales específica (e-mail de 22/05/2010): “Para *haltz* es claro que las citas medievales son mucho más frecuentes sin aspiración, sobretudo en textos de Pamplona, pero hay también *halsu* (1235), *fausegui* (falsa latinización bien conocida), *halspuru* (1307), *halscola* (siglo XIV). Esto no quiere decir que la aspiración vasca sea obligatoriamente etimológica, su gran desarrollo en zona aquitana (gascón como vasco) siendo igual a su desaparición en zona hispánica. Fonéticamente (y a pesar de que no faltan ni ahora etimologías vascas “fantásticas”), me parece bastante difícil que *haltz* o *alz* sea préstamo en vasco, siendo muy lejos del alto-alemán *elira* como del romance *aliso/alise* en una lengua (el vasco) que es muy conservadora en vocales como consonantes o a lo menos desde época latina”.

En estos momentos, si consideramos *-co* el diminutivo vasco, nos parece difícil que *Talsco* o *Halscotarr-* tengan que ver con *haltz*.

41. TORSINNO

En el texto aparece como TCRSINNO, interpretado como **Torsinno* por Schuchardt (1909) y posteriormente por la generalidad de los autores y relacionado por aquel mismo con aquitano TORSTEGINNO. La aparición en un plomo ibérico del antropónimo **torsinkefe** ha confirmado la hipótesis de Schuchardt. Sobre **tors-** como elemento antroponímico, cf. Faria (1998b, p. 237) y Moncunill (2007, p. 54).

Nosotros pensamos en un principio que la -O final fuera un elemento de latinización gramatical y que el nombre fuera puramente *torsin* con nasal final fuerte; sin embargo nos adherimos a la opinión que nos hace llegar el profesor Eduardo Orduña (e-mail de 20/05/2010) de que se trate del sufijo -NO.

Apenas nos atrevemos a emitir la hipótesis de que la base de este antropónimo sea ibérico **tor** ‘dominus’ (Silgo, 2008b) al que se añade un elemento -s- (vasco. instrumental -z) como lat. *dominicus* (‘del señor’), y el morfo -in, femenino en **aiunin** pero derivativo en otras ocasiones como en el topó-

nimo **Kelin**, formando así como si en latín tuviéramos un **Dominicius* al lado de *Patricius*, posiblemente no propiamente un nombre parlante sino una derivación puramente identificatoria (idea sugerida por Pérez Orozco, comunicación personal).

42. TVRINNVS

Latinización morfológica de *turi* ‘río’ + *-in* derivativo y tal vez **-no* diminutivo: ‘fluvialis’ ‘aqualis’. Sobre *turi* como ‘río’ cf. Silgo (2008a). La misma base se encuentra en *Turibas*, en el bronce latino de Botorrita. Anteriormente Faria (1998, p. 269) identificaba un elemento antropónimo **turin**, no existiendo **turi(s)**.

El profesor Elempuru (e-mail de 24/05/2010) se muestra de acuerdo, podría tratarse del moderno ITURRINO ‘fuente pequeña’. Cree también que muchos nombres que empiezan por TOR- y TOL- significan lo mismo. TOLOSA podría tratarse de ITURRIZA ‘lugar de fuentes’, al igual que ITVRISSA (actual catalán Tossa de Mar), TURISSA (Navarra), TURIASSONA (Tarazona). Existe en Álava – nos señala – un monte llamado Tologorri que se denomina en euskera ITURRIGORRI. Cree igualmente que el TVLLONIVM (divinidad y población alavesas) también está relacionado con esto.

43. TVRTVMELIS

Latinización fonética de un ***tortin-beleś** o **torton-beleś** (Faria, 1998a, p. 269, se inclina por esta última opción) cf. **tortinai**[... (*MLH* III C.2.5 Ullastret) y **tortonbalaf** (Penya Moro A, *MLH* III C.17.1). La segunda parte es **beleś**, vasc. *belatx* ‘corneja’ ‘gavilán’.

Como hipótesis nosotros pensamos que **torton** resulta de la asimilación de la segunda vocal de **tortin**, y que este a su vez es un derivado de la base **tor** ‘señor’ ‘propietario’ (cf. TORSINNO) más el sufijo adjetival **-tin**; probablemente ‘dominicus’ aunque la función ideológica del nombre se nos escapa.

El profesor Elempuru (e-mail de 24/05/2010) opina que aquí y en VMARBELES BELES podría ser ‘negro’ y no ‘corneja’.

44. VMARBELES

En ibérico epicórico *umar* está representado por **ybañ**.

Este y los dos siguientes nombres son segmentados por Faria (1994, p. 68) como **ybañ-beleś**, **ybañ-iltun** e **ybañ-kibaś**.

Ibérico **beleś** es, como ya se ha repetido, cognado de vasc. *belatx* ‘corneja’ ‘gavilán’. Sobre el significado de *umar* nos reafirmamos en lo ya dicho en diferentes ocasiones (Silgo, 2001, p. 23, 2002, p. 54) que significa una especie de jefatura, originalmente algo como ‘jefe de clan’ o ‘pater familias’.

45. VMARGIBAS

En un artículo anterior (Silgo, e. p.) indicamos ya que el significado del nombre debe ser el de ‘don (**baś**) de los jefes de clan’, con UMAR ‘jefe de clan’ pluralizado por -GI.

46. VMARILLVN

Consideramos este como un nombre parlante. Los elementos que los componen son VMAR (ver *supra*) e ILLVN ‘ciudad’ (originalmente ‘civitas’). El compuesto vendría a ser como ‘jefe de clan de la ciudad’, en el sentido de ‘jefe de la ciudad’.

El profesor Elempuru (e-mail de 24/05/2010) ve relación a botepronto con vasc. *ume* ‘niño’ (a señalar que también el profesor Orpustan nos ha expresado la misma opinión), por otra parte y

“haciendo de abogado del diablo” vería una correspondencia entre VMARBELES, VMARGIBAS y VMARILLVN: los adjetivos *beltz*, *argi* e *illun* tras *Umar*. Esta coincidencia le parece mucha casualidad. Se pregunta, con dudas, si no estaremos delante de tres personas, *ume-ar* ‘niño macho’; o sea ‘jovenito’, uno negro, otro claro (*argi* ‘luz, claridad’) o inteligente y otro oscuro (vasc. *ilun* ‘oscuro’).

47. VRGIDAR

Nombre compuesto y creemos que parlante. URGI en principio es un nombre común en toponimia con el significado de ‘castro’ (Caro, 1954/1982, p. 808, que recoge un artículo anterior, en primer lugar). Es dudoso si en -DAR hemos de ver el elemento común **-tar** o un **-dar** específico, pues no hay nada que justifique la sonorización y, en cambio, hay *sabañidar* en La Serreta MLH. III G.1.1. El sentido del nombre se nos escapa.

La creación de nombres personales no obedece siempre a una lógica que pueda ser accesible al estudio sistemático. Las razones de escoger uno u otro elemento dependen de situaciones personales difíciles de predecir, a veces pueden parecer irracionales. En la *Turma Salluitana* parece sin embargo que hay algunos elementos onomásticos que pueden ser analizados. Aparte de los nombres afectivos o de origen geográfico, nosotros creemos que, por ejemplo, BELES ‘corneja’ remite a la mitología, pues ‘corneja’ es uno de los nombres que recibe la diosa irlandesa de la guerra Morrigan. SOSIN ‘toro’ siempre evoca la fuerza y la fecundidad. **Or̄tin** (*ORDIN), si vasc. *urde* ha significado primero ‘jabalí’, hará referencia a la bravura y fiereza de este animal. Hay que notar la importancia de los conceptos sociales y políticos, como VRGI, ILLVR o VMAR. Si ALBENNES y CHADAR remiten a las palabras que como simple ejemplo hemos mencionado serían muestras de ‘sobriquets’. Están también los enigmáticos ADIN y BIVR.

Hay también nombres extranjeros que en su casi totalidad se relacionan mejor con la Galia que con la Celtiberia. Entre estos están los adoptados sin variación, como BVRDO o ATVLLO; los que han sufrido adaptación fonética y gramatical al íbero, como NESILLE, y finalmente los que en su adaptación pueden pasar por auténticos préstamos, como BENNA en BENNABELS. En cualquier caso se pone de manifiesto una muy viva interacción entre las sociedades celtas y las ibéricas.

El estudio de los significados de los onomásticos es una tarea muy difícil en la ya de por sí casi inasequible lengua ibérica. Creemos sin embargo que a través de ella, en futuros, concienzudos y siempre trabajosos estudios, se podrán poner de relieve elementos pertenecientes al mito, la organización política y social o la vida cotidiana de nuestros estimados íberos.

BIBLIOGRAFIA

- ALBERTOS FIRMAT, María Lourdes (1961) - L'indo-européen et l'anthroponymie ibérique. In PUCHNER, Karl, ed. - VI. *Internationaler Kongress für Namenforschung. München. 24.-28. August 1958. Kongressberichte. Band II*. München: Bayerische Akademie der Wissenschaften, pp. 82-87.
- ALBERTOS FIRMAT, María Lourdes (1966) - *La onomástica personal primitiva de Hispania Tarraconense y Bética*. Salamanca: Consejo Superior de Investigaciones Científicas; Universidad.
- ALBERTOS FIRMAT, María Lourdes (1984) - Lo que sabemos de las antiguas ciudades de Álava. *Veleia*. Vitoria-Gasteiz. 1, pp. 267-270.
- ÁLVAREZ DELGADO, Juan (1955) - El sustrato en el topónimo Vich: traducción del ibero-vasco auzo: Ausa en el latín vicus. In VII *Congreso Internacional de Lingüística Románica (Barcelona, 7-10 abril de 1953)*. II. Barcelona: Universidad, pp. 849-853.
- ANDERSON, James M. (1993) - Iberian and Basque linguistic similarities. In UNTERMANN, Jürgen; VILLAR LIÉBANA, Francisco, eds. - *Lengua y cultura en la Hispania prerromana. Actas del V Coloquio sobre Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica (Colonia, 25-28 de noviembre de 1989)*. Salamanca: Universidad, pp. 487-498.
- BÄHR, Gerhard (1947) - Baskisch und Iberisch. Separata de *Eusko-Jakintza*. Bayonne.

- BELTRÁN LLORIS, Francisco (2006) - Libia en el siglo I a. E. In ÁLVAREZ CLAVIJO, Pedro, ed. - *Libia: la mirada de Venus. Centenario del descubrimiento de la Venus de Herramélluri (1905-2005)*. Logroño: Instituto de Estudios Riojanos, pp. 71-75.
- BELTRÁN LLORIS, Francisco; ORTIZ PALOMAR, Esperanza (2002) - Burdo Medugeno munus dedit. Sobre una coticula inscrita del Museo de Zaragoza. *Palaeohispanica*. Zaragoza. 2, pp. 295-325.
- BELTRÁN VILLAGRASA, Pío (1942) - *Sobre un interesante vaso escrito de San Miguel de Liria*. Valencia: Servicio de Investigación Prehistórica.
- BELTRÁN VILLAGRASA, Pío (1949) - Notas sobre temas ibéricos. In *Crónica del IV Congreso Arqueológico del Sureste Español (Elche, 1948)*. Cartagena: Imprenta Provincial, pp. 303-314.
- CARO BAROJA, Julio (1945) - *Materiales para una historia de la lengua vasca en su relación con la latina*. Salamanca: Universidad.
- CARO BAROJA, Julio (1954/1982) - La escritura en la España prerromana (epigrafía y numismática). In MENÉNDEZ PIDAL, Ramón, ed. - *Historia de España, I, 3*. Madrid: Espasa-Calpe, pp. 678-812.
- COMAS, Montserrat; PADRÓS, Pepita; VELAZA FRÍAS, Javier (2001) - Dos nuevas estelas ibéricas de Badalona. *Palaeohispanica*. Zaragoza. 1, pp. 291-299.
- DOBIAS, Catherine; DUBOIS, Laurent (s. f.) - Introduction a Olivier MASSON - *Onomastica Graeca Selecta*. Paris: Université de Paris X-Nanterre; CNRS.
- CURCHIN, Leonard A. (2008) - Place-names of the Ebro Valley: their linguistic origins. *Palaeohispanica*. Zaragoza. 8, pp. 13-33.
- FARIA, António Marques de (1994) - Subsídios para o estudo da antroponímia ibérica. *Vipasca*. Aljustrel. 3, pp. 65-71.
- FARIA, António Marques de (1995a) - Novas achegas para o estudo da onomástica ibérica e turdetana. *Vipasca*. Aljustrel. 4, pp. 79-88.
- FARIA, António Marques de (1995b) - Algumas notas de onomástica ibérica. *Portugalia*. Porto. Nova Série. 16, pp. 323-330.
- FARIA, António Marques de (1997) - Apontamentos sobre onomástica paleo-hispânica". *Vipasca*. Aljustrel. 6, pp. 105-114.
- FARIA, António Marques de (1998a) - [Recensión a] Javier VELAZA FRÍAS, *Epigrafía y lengua ibéricas* [Cuadernos de Historia 16], Madrid: Arco Libros, S. L., 1996, 69 pp. *Conimbriga*. Coimbra. 37, 1998, pp. 267-271.
- FARIA, António Marques de (1998b) - [Recensión a] SILGO GAUCHE, L. - *Léxico ibérico*. Valencia: Real Academia de Cultura Valenciana, 1994. *Revista Portuguesa de Arqueologia*. Lisboa. 1:1, pp. 228-234.
- FARIA, António Marques de (1998c) - [Recensión a] QUINTANILLA, A. - *Estudios de fonología ibérica*. Vitoria-Gasteiz: Universidad del País Vasco, 1998. *Revista Portuguesa de Arqueologia*. Lisboa. 1:2, pp. 232-240.
- FARIA, António Marques de (1999) - Novas notas de onomástica hispánica pré-romana. *Revista Portuguesa de Arqueologia*. Lisboa. 2:1, pp. 153-161.
- FARIA, António Marques de (2000) - Crónica de onomástica paleo-hispánica (1). *Revista Portuguesa de Arqueologia*. Lisboa. 3:2, pp. 61-66.
- FARIA, António Marques de (2001) - Crónica de onomástica paleo-hispánica (2). *Revista Portuguesa de Arqueologia*. Lisboa. 4:1, pp. 95-107.
- FARIA, António Marques de (2002) - Crónica de onomástica paleo-hispánica (4). *Revista Portuguesa de Arqueologia*. Lisboa 5:2, pp. 233-244.
- FARIA, António Marques de (2003) - Crónica de onomástica paleo-hispánica (5). *Revista Portuguesa de Arqueologia*. Lisboa. 6:1, pp. 211-234.
- FARIA, António Marques de (2004) - Crónica de onomástica paleo-hispánica (7): trezentas e cinquenta observações a Jesús Rodríguez Ramos. *Revista Portuguesa de Arqueologia*. Lisboa. 7:1, pp. 273-315.
- FARIA, António Marques de (2007a) - Crónica de onomástica paleo-hispánica (12). *Revista Portuguesa de Arqueologia*. Lisboa. 10:1, pp. 209-238.
- FARIA, António Marques de (2007b) - Crónica de onomástica paleo-hispánica (13). *Revista Portuguesa de Arqueologia*. Lisboa. 10:2, pp. 161-187.
- GIMENO, Helena (1989) - Inscripciones inéditas en manuscritos de la Biblioteca Nacional. *Veleia*. Vitoria-Gasteiz. 6, pp. 235-241.
- GORROCHATEGUI CHURRUCA, Joaquín (1993) - La onomástica aquitana y su relación con la ibérica. In UNTERMANN, Jürgen; VILLAR LIÉBANA, Francisco, eds. - *Lengua y cultura en la Hispania prerromana: actas del V Coloquio sobre Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica (Colonia, 25-28 de noviembre de 1989)*. Salamanca: Universidad, pp. 609-634.
- GORROCHATEGUI CHURRUCA, Joaquín (2005) - Establishment and analysis of the Celtic toponyms in Aquitania and the Pyrenees. In DE HOZ, Javier; LUJÁN, Eugenio Ramón; SIMS-WILLIAMS, Patrick, eds. - *New approaches to Celtic place-names in Ptolemy's Geography*, pp. 153-172, Madrid.
- ISAAC, Graham R. (2002) - *The Antonine Itinerary land routes. Place-names of ancient Europa and Asia Minor*. Aberystwyth: CMCS [CD-Rom].
- ISAAC, Graham R. (2004) - *Place-names in Ptolemy's Geography. An electronic data base with etymological analysis of the Celtic name-elements*. Aberystwyth: CMCS [CD-Rom].
- MICHELENA ELISSALT, Luis (1954) - De onomástica aquitana. *Pirineos*. Zaragoza. 10, pp. 409-455.
- MICHELENA ELISSALT, Luis (1957) - Las antiguas consonantes vascas. In CATALÁN, Diego, ed. - *Misceláneas en homenaje a André Martinet, I*. La Laguna: Universidad, pp. 113-157.
- MICHELENA ELISSALT, Luis (1958) - Hispánico antiguo y vasco. *Archivum*. Oviedo. 8, pp. 33-47.
- MICHELENA ELISSALT, Luis (1961) - Comentarios en torno a la lengua ibérica. *Zephyrus*. Salamanca. 12, pp. 5-24.
- MICHELENA ELISSALT, Luis (1989) - *Apellidos vascos*. 4.ª edición. San Sebastián: Txertoa.

- MONCUNILL MARTÍ, Noemí (2007) - *Lèxic d'inscripcions ibèriques (1991–2006)*. Tesis doctoral en formato pdf. Barcelona: Universitat.
- ORPUSTAN, Jean-Baptiste (1999) - *La langue basque au Moyen Âge (IX^e– XV^e siècles)*. Baigorri: Izpegi.
- PATTISON, Walter T. (1981) - Iberian and Basque (a morpho-syntactic comparison). *Archivo de Prehistoria Levantina*. Valencia. 16, pp. 487–522.
- PÉREZ OROZCO, Santiago (2007) - Sobre la posible interpretación de algunos componentes de la onomástica ibérica. *ELEA*. Valencia. 8, pp. 89–117.
- QUINTANILLA NIÑO, Alberto (1998) - *Estudios de fonología ibérica*. Vitoria-Gasteiz: Universidad del País Vasco.
- RODRÍGUEZ RAMOS, Jesús (2002) - Índice crítico de formantes de compuestos de tipo onomástico en la lengua íbera. *Cypsel*. Gerona. 14, pp. 251–275.
- SCHUCHARDT, Hugo (1909) - Iberische Personennamen. *Revue Internationale des Etudes Basques*. Bayonne. 3:3, pp. 237–247.
- SILES RUIZ, Jaime (1985) - *Léxico de inscripciones ibéricas*. Madrid: Ministerio de Cultura.
- SILGO GAUCHE, Luis (1994) - *Léxico ibérico*. Valencia: Real Academia de Cultura Valenciana.
- SILGO GAUCHE, Luis (2001) - La estela de Sinarcas y su leyenda epigráfica. *Arse*. Sagunto. 35, pp. 13–24.
- SILGO GAUCHE, Luis (2002) - Las inscripciones ibéricas de Liria. *Arse*. Sagunto. 36, pp. 51–79.
- SILGO GAUCHE, Luis (2004) - Nuevo estudio del plomo ibérico de El Solaig (Bechí, Castellón). *ELEA*. Valencia. 6, pp. 21–35.
- SILGO GAUCHE, Luis (2008a) - Turiasu y Bursau. ¿Celtibéricas o ibéricas?. *Arse*. Sagunto. 42, pp. 19–26.
- SILGO GAUCHE, Luis (2008b) - Miscelánea ibérica (1). *Revista Portuguesa de Arqueologia*. Lisboa. 11:2, pp. 139–144.
- SILGO GAUCHE, Luis (e. p.) - Los elementos onomásticos ibéricos -kibaś, -tibaś. *Palaeohispanica*. Zaragoza.
- TOLOSA LEAL, Antonio (1996–1997) - Sobre ibérico 'seldar'. *Arse*. Sagunto. 30–31, pp. 119–122.
- TOVAR LLORENTE, Antonio (1954) - Numerales indoeuropeos en Hispania. *Zephyrus*. Salamanca. 5, pp. 17–22.
- TOVAR LLORENTE, Antonio (1989) - *Iberische Landeskunde, II. 3. Tarraconensis*. Baden-Baden: Valentin Koerner.
- UNTERMANN, Jürgen (1992–1993) - Los etnónimos de la Hispania Antigua y las lenguas prerromanas de la Península Ibérica. *Complutum*. Madrid. 2–3, pp. 19–33.
- UNTERMANN, Jürgen (1998) - La onomástica ibérica. *Iberia*. Logroño. 1, pp. 73–85.
- VELAZA FRÍAS, Javier (1996) - *Epigrafía y lengua ibéricas*. Madrid: Arco Libros.

